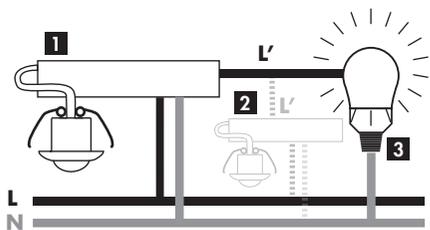


**1 Utilisation/Fonctionnement**

Exemple d'application

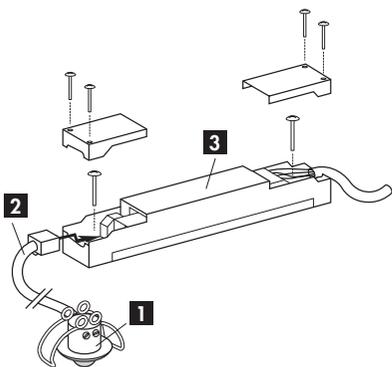


- 1) Détecteur de mouvement
- 2) Détecteur de mouvement en circuit parallèle (non compris dans la livraison)
- 3) Lampe

**Remarque:** Il ne faut jamais brancher plus de 5 appareils en parallèle. Plus il y a de détecteurs branchés en parallèle, plus la zone de détection sera grande et difficilement contrôlable et plus difficile sera une éventuelle recherche de défaut.

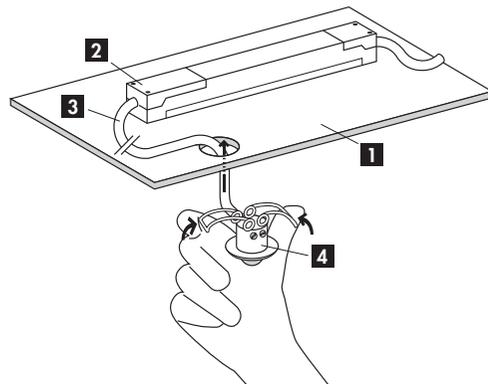
**2 Construction/Montage**

Construction



- 1) Tête de détection avec pinces à ressorts et câble de raccordement
- 2) Câble de raccordement (0,5 m) avec connecteur enfichable. Le câble peut être rallongé jusqu'à 10 m max (voir «Articles/E-No»)
- 3) Partie puissance

**Montage intégré/Montage dans les faux-plafonds**



- 1) Surface de montage plane (trou de Ø 29 mm)
- 2) Positionner correctement la partie puissance resp. visser si nécessaire
- 3) Introduire le câble de raccordement dans le trou et relier à la partie puissance
- 4) Fixer la tête de détection dans le trou

**Attention:** La tête de détection et la partie puissance sont conçues pour être utilisées uniquement à l'intérieur resp. montées dans des endroits protégés de l'humidité (IP20).

**3 Mise en service/Réglages**

Phase d'initialisation

Après montage et mise sous tension secteur, l'appareil effectue une phase d'initialisation de 60 s. Dès que la phase d'initialisation est terminée, les réglages peuvent commencer.

Pendant la phase d'initialisation, l'état de programmation ou de fonctionnement de l'appareil est signalisé par le type de clignotement des LED (voir «Signalisations LED»).

Réglages

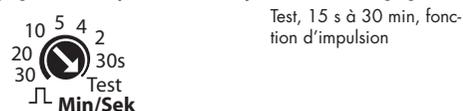
Les réglages peuvent être effectués soit directement sur les vis de réglage de l'appareil avec un tournevis (voir ci-dessous), soit à distance à l'aide de la télécommande (voir «Télécommande»).

**Remarque:** Les réglages effectués au moyen des vis de réglage peuvent être surmodulés avec la télécommande disponible comme accessoire. Ensuite, le réglage manuel des valeurs par les vis de réglage est bloqué.

Temporisation

Lors de la mise en marche de l'éclairage, la minuterie démarre et est remise à zéro par chaque mouvement détecté. L'éclairage s'éteint automatiquement lorsque la temporisation est écoulée. En mode Test, l'éclairage s'allume et s'éteint rapidement lorsqu'un mouvement est détecté dans la zone de détection. En mode impulsion, l'appareil envoie, pour commander les minuteries d'escalier en cas de mouvement, une impulsion de 1 s toutes les 9 s (voir «Schémas d'installation»).

Réglages de la temporisation au moyen de la vis de réglage:



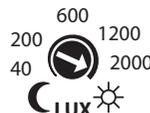
**Réglages de la temporisation au moyen de la télécommande:** La temporisation peut être réglée via la télécommande (voir «Télécommande»).

Valeur d'enclenchement

La mesure de la luminosité de l'appareil fonctionne selon le principe de la mesure d'éclairage simple. Dès que le détecteur a allumé la lumière, la sonde de luminosité interne est désactivée. De ce fait, si la lumière est allumée, le détecteur de mouvement n'est plus en mesure de déterminer la luminosité ambiante. La lumière reste alors allumée aussi longtemps que des mouvements sont détectés dans la zone de détection.

Réglages de la valeur d'enclenchement au moyen de la vis de réglage

Les valeurs d'enclenchement indiquées sur la vis de réglage symbolisent la luminosité à obtenir dans la pièce pour chaque utilisation.



Fonctionnement de nuit (5 Lux), 40 à 2000 Lux, fonctionnement de jour (fonctionnement de jour: capteur de lumière inactif, commutation pour chaque apparition de luminosité)

**Remarque:** Quand l'appareil est réglé sur position «Test» (voir «Mise en service/Réglages: Temporisation»), il est possible de trouver la luminosité actuelle à l'aide de la diode verte. Pour cela tourner doucement le vis de réglage de la «lune noire» vers le «soleil». Le seuil crépusculaire actuel est atteint lorsque la LED rouge s'éteint.

Réglages de la valeur d'enclenchement au moyen de la télécommande

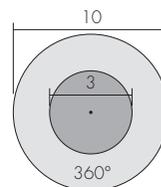
La valeur d'enclenchement de l'éclairage peut être réglée au moyen de la télécommande (voir «Télécommande»).

Critères d'enclenchement recommandés (luminosité de la pièce)

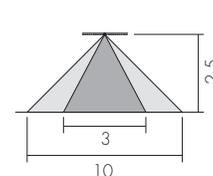
Lieux de passage: environ 200 Lux  
Lieux de travail: environ 600 Lux  
Activités visuelles intenses: environ 1000 Lux

**4 Zone de détection**

Vue du dessus



Vue latérale

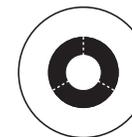


- Portée pour le passage latéral (tangential): env. Ø 10 m\*
- Portée pour l'approche vers la lentille (radial) ou personnes assises: env. Ø 3 m\*

\* Si installé à une hauteur de montage de 2,5 à 3 m. Les hauteurs de montage inférieures réduisent la portée atteinte. Les hauteurs de montage supérieures augmentent la portée tout en diminuant la sensibilité.

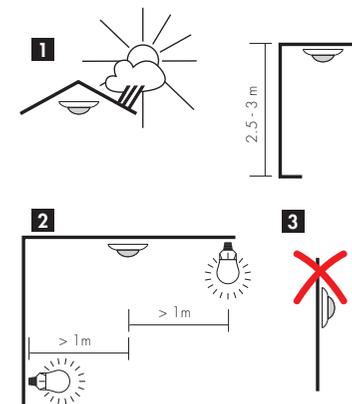
L'appareil mesure le rayonnement thermique des personnes ou des autres sources de chaleur (par ex. les animaux, les véhicules, etc.) qui se déplacent dans la zone de détection. La portée obtenue dépend en grande partie du sens du mouvement de la source de chaleur et de la hauteur de montage de l'appareil.

**5 Exclusion des sources de perturbation**



Trois caches clipsables séparés à 120° pour une réduction de la portée par segments, de chacun 2,5 m de rayon env.

**6 Lieu de montage**



- 1) Monter l'appareil dans un endroit protégé au plafond à une hauteur de montage d'env. 2,5 à 3 m. Le champ doit être libre, car les rayons infrarouges ne traversent ni les objets opaques ni les vitres.
- 2) Distance minimum de l'éclairage allumé, de face ou latéral par rapport à l'appareil: 1 m
- 3) Un montage qui n'est pas effectué dans les règles de l'art ou une utilisation non conforme peuvent perturber ou rendre impossible le fonctionnement correct de l'appareil.

**7 Signalisations LED**

Indication de l'état

Le type de clignotement des LED rouge, verte et blanche indique différents états de fonctionnement à des fins d'information et d'analyse. L'appareil fait la distinction entre «Signalisations LED pendant la phase d'initialisation» et «Signalisations LED en fonctionnement».

Signalisations LED pendant la phase d'initialisation

Les LED clignotent 1x/s: l'appareil n'est pas programmé  
Les LED clignotent 2x/s: l'appareil est programmé avec télécommande  
Les LED clignotent 4x/s: fonction Party active

Signalisations LED en fonctionnement

Clignotement irrégulier de la LED rouge: indication de mouvement  
Clignotement irrégulier de la LED verte: indication de mouvement (protection contre le vandalisme active)  
Les LED rouge et verte clignotent 1x/s: mode impulsion actif  
Clignotement en alternance des LED rouge et verte: 12 h Lumière ON ou 12 h Lumière OFF (voir «Modes de fonctionnement: Fonction Party»)

## Désactivation de la signalisation LED

La signalisation LED de mouvement ou d'états par les LED intégrées peut être complètement désactivée si nécessaire par la télécommande (voir «Télécommande»). Pendant la phase d'initialisation la signalisation LED est toujours active.

## 8 Réinitialisation sur les réglages d'usine

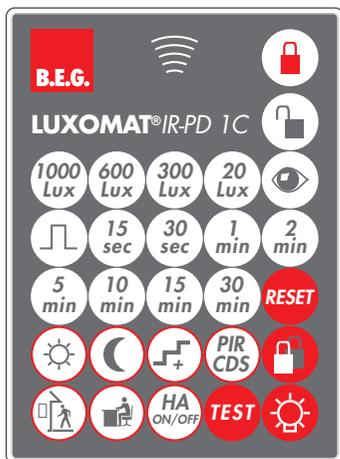
La réinitialisation des réglages d'usine permet de supprimer l'ensemble des fonctions et des paramètres sélectionnés sur l'appareil à l'aide de la télécommande hors de la phase d'initialisation et de les retrouver dans leur état initial lors de la livraison. Pour ce faire, procéder de la façon suivante:

1. Mettre le potentiomètre pour la temporisation sur le symbole «TEST»
2. Mettre le potentiomètre pour le critère d'enclenchement sur le symbole «LUNE»
3. Mettre le potentiomètre pour le critère d'enclenchement sur le symbole «SOLEIL»
4. Clignotement rapide de toutes les LED
5. L'appareil se trouve maintenant sur les réglages usine

## 9 Télécommande

### Programmation avec la télécommande

Toutes les fonctions de base ainsi que quelques fonctions complémentaires du détecteur de mouvement peuvent être aisément réglées à distance au moyen de la télécommande. A cette fin, la surface d'utilisation «IR-PD 1C», à utiliser avec la télécommande «IR-RC» disponible séparément (voir «Articles/E-No»), est joint à chaque appareil.



### Fonctions LUXOMAT IR PD 1C

**Débloquer l'appareil**

**Fonctionnement de jour**  
Capteur de lumière inactif, Commutation à chaque luminosité

**Critères d'enclenchement recommandés (luminosité de la pièce):**  
Lieux de passage: environ 300 Lux  
Lieux de travail: environ 600 Lux  
Activités visuelles intenses: environ 1000 Lux

**Fonctionnement de nuit**  
Valeur d'enclenchement très basse d'env. 5 Lux pour applications spéciales

**Augmentation pas à pas de la valeur d'enclenchement**  
A chaque appui sur la touche, l'appareil augmente pas à pas la valeur courante du seuil d'enclenchement:  
Plage < 100 Lux: 20 Lux/appui  
Plage > 100 Lux: 50 Lux/appui

**Lecture automatique de la valeur de la lumière actuelle**  
La lecture lorsque la lumière est éteinte met en mémoire la valeur de la lumière actuelle comme «valeur d'enclenchement». Lorsque la lumière est éclairée, la lecture éteint tout d'abord la lumière pendant 2 s, puis met en mémoire la valeur de la lumière actuelle comme «valeur d'enclenchement».

**Temporisation**  
15 s à 30 min  
Lors de la mise en marche de l'éclairage, la minuterie démarre et est remise à zéro par chaque mouvement détecté. L'éclairage s'éteint lorsque la temporisation est écoulée.

**Fonction d'impulsion**  
1 s ON, 9 s OFF  
Après l'activation de la touche «Fonction d'impulsion», la LED blanche clignote pendant 5 secondes. Pendant ce temps, la durée d'interruption des impulsions de 9 s préréglée à l'usine peut être réglée si nécessaire sur les touches «15 s», «30 s», «1 min», «2 min» en appuyant sur la touche

**Touche sans fonction**  
Cette fonction n'est pas assurée par le détecteur de mouvement.

**Sensibilité «élevée»**  
Sensibilité standard pour la plupart des applications

**Sensibilité «moyenne»**  
Sensibilité réduite pour les applications spéciales (par ex. réduction des enclenchements intempestifs à l'extérieur)

**Touche sans fonction**  
Cette fonction n'est pas assurée par le détecteur de mouvement.

**Remise à zéro**  
Effacement des valeurs réglées avec la télécommande hors de la phase d'initialisation (puis réglages par potentiomètre actifs, voir «Mise en service/Réglages: Réglages»).

**Blocage de l'appareil**  
Lorsque la touche «Blocage de l'appareil» a été activée, la LED blanche clignote pendant 5 secondes. Pendant ce temps, la protection anti-vandalisme peut être activée si nécessaire (voir ci-dessous).

**Protection contre le vandalisme**  
Blocage de la réception par la télécommande du détecteur de mouvement (ne peut être activée que dans les 5 s après le blocage de l'appareil, voir ci-dessus). Il est possible de quitter à nouveau le mode protection anti-vandalisme en réinitialisant l'appareil sur les valeurs de réglage usine (voir «Réinitialisation sur les réglages d'usine»).

**Test**  
La lumière s'allume et s'éteint rapidement lorsqu'un mouvement est détecté dans la zone de détection. Pour quitter le mode test, réappuyer sur la touche «TEST». Au bout de 3 min, l'appareil revient en mode automatique sans qu'intervienne l'utilisateur.

**Lumière ON**  
Lorsqu'on appuie brièvement sur la touche lorsque la lumière est éteinte, la lumière s'allume immédiatement. La lumière reste allumée aussi longtemps que des mouvements sont détectés. Après le dernier mouvement détecté, le temps de poursuite fixé s'écoule encore. Si on appuie sur la touche pendant 3 s, la lumière s'allume pour une durée de 12 heures (mode party) et passe ensuite automatiquement en fonctionnement automatique.

**Lumière OFF**  
Lorsqu'on appuie brièvement sur la touche lorsque la lumière est allumée, la lumière s'éteint immédiatement. Si la fonction «Lumière OFF» est inactive (réglage usine), l'appareil se retrouve ensuite directement en fonctionnement automatique et rallume automatiquement la lumière en cas de mouvement ou de valeur crépusculaire non atteinte.

Lorsque la fonction «Lumière OFF» est activée (voir ci-dessous «Fonctions étendues au sein de la phase d'initialisation»), la lumière reste éteinte aussi longtemps que des mouvements sont détectés. Après le dernier mouvement détecté, le temps de poursuite fixé s'écoule encore. Si on appuie sur la touche pendant 3 s, lorsque la fonction «Lumière OFF» est activée, il est possible d'éteindre la lumière pour une durée de 12 heures. (mode party)

**Remise à zéro**  
Extinction de la lumière, puis fonctionnement automatique

### Fonctions étendues au sein de la phase d'initialisation

Après montage et mise sous tension secteur, l'appareil effectue une phase d'initialisation de 60 secondes. Pendant la phase d'initialisation, les fonctions de base suivantes du détecteur de présence peuvent être réglées directement avec la télécommande:

**Fonction «Lumière OFF» ACTIVE/INACTIVE** (voir ci-dessus «Lumière OFF»)  
ACTIVE: Clignotement très rapide des LED (env. 4x/s)  
INACTIVE: Clignotement lentement des LED (env. 1-2x/s)

### Désactivation de la signalisation LED

La signalisation de mouvement ou d'états par les LED intégrées peut être désactivée si nécessaire en procédant comme suit:

**Débloquer l'appareil**  
Appuyer brièvement sur la touche

**Signalisation LED: Allumage/extinction**  
Maintenir la touche appuyée pendant env. 3 s

**Blocage de l'appareil**

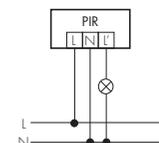
## 10 Schémas d'installation

### Attention 230 V



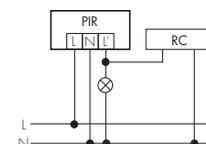
Travailler sur un réseau en 230 V ne s'improvise pas, seul le personnel spécialisé doit effectuer ce raccordement. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée.

### Fonctionnement normal



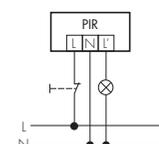
Commande d'éclairage en fonction du mouvement et de la luminosité

### Fonctionnement normal avec circuit RC



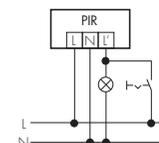
Lors du branchement d'inductances parallèles au réseau (lampes fluorescentes, contacteurs, etc.), un circuit RC peut être nécessaire.

### Fonctionnement normal avec bouton externe



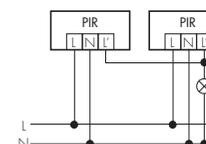
La lumière peut être allumée manuellement en fonction des besoins grâce à la commande à pousser. La lumière s'éteint automatiquement quand la minuterie expire.

### Fonctionnement en continu avec interrupteur



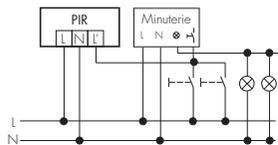
Permet l'allumage manuel de l'éclairage raccordé. Attention: la lumière doit ensuite être éteinte manuellement.

### Fonctionnement en parallèle



Ne jamais brancher plus de 5 détecteurs de mouvement en parallèle. En cas de nombre plus élevé, il peut se produire des commutations intempestives à cause de l'étendue respectivement de la clarté réduite de la zone de détection.

## Fonctionnement en mode impulsion avec minuterie d'escalier

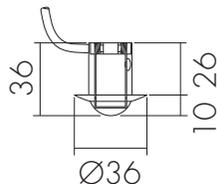


La fonction d'impulsion doit être activée.

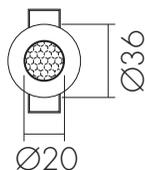
## 11 Dimensions [mm]

### Tête de détection

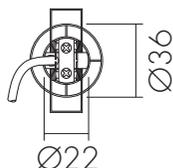
#### Vue latérale



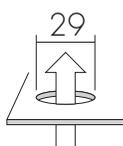
#### Vue de face



#### Vue arrière



#### Trou

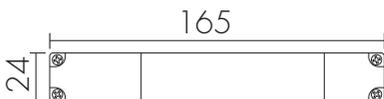


### Partie puissance

#### Vue latérale



#### Vue de face



## 12 Caractéristiques techniques

**Tension nominale:** 230 V AC +/- 10 %, 50 - 60 Hz

**Zone de détection:** 360°

**Portée:** Ø 10 m pour le passage latéral (tangential), Ø 3 m pour l'approche vers la lentille (radial), Ø 3 m pour personnes assises

**Hauteur de montage recommandée:** 2.5 à 3 m (max. 10 m)

**Sortie lumière:** Contact de commutation: Relais 16 A, Puissance: 2300 VA (cos φ = 1), max. 30 EVG, Pouvoir de fermeture: 800 A (max. 200 μs), Minuterie: 15 s à 30 min, Luminosité: 5 à 2000 Lux

**Fonction à impulsion:** Oui

**Télécommandable (IR):** IR-RC, IR-PD-Mini

**Protection/Classe:** IP20/II/CE

**Température de service:** -25 °C à +55 °C

**Boîtier:** PC résistant aux UV

## 13 Articles/E-No

### Détecteurs de mouvement:

PD9 S 360 LC, blanc	535 989 348
PD9 S 360 NM LC (sans couvercle à couleur)	535 989 338

### Couvercles à couleur pour PD9 S 360 NM:

CS PD9/W, blanc	535 993 009
CS PD9/W, marron	535 993 099
CS PD9/S, noir	535 993 059
CS PD9/HG, gris clair	535 993 039
CS PD9/DG, gris foncé	535 993 049
CS PD9/W, beige	535 993 089
CS PD9/SI, argent	535 993 079

### Rallonges tête de détection:

VK-PD9-Master-LC-5M, 5 mètres	535 999 697
VK-PD9-Master-LC-10M, 10 mètres	535 999 797

### Télécommandes:

IR-RC, Télécommande IR	535 949 005
IR-PD Mini, Petite télécommande IR	535 949 035

### Divers accessoires:

RC-HU, Circuit RC pour montage DIN rail	578 500 019
RC-1, Circuit RC Mini	535 999 097

## 14 Recherches défectuosités

### Pas de lumière

**La lampe est défectueuse:** Remplacer l'ampoule.

**Pas de courant:** Contrôler les fusibles de l'installation.

**Le seuil d'enclenchement de la valeur crépusculaire n'est pas correctement réglé:** Augmenter le seuil à l'aide du commutateur tournant ou avec la télécommande.

**Fonction «Lumière Eteindre» est activé:** Dans le mode verrouillé, activer la fonction «Lumière Allumer» sur la télécommande ou avec le bouton poussoir.

### Eclairage continu ou enclenchement involontaire de la lumière la nuit

**Mouvement permanent ou temporaire avec une source de chaleur dans la plage de détection:** Observer la présence d'animaux, d'éléments de chauffage ou de ventilateurs. Contrôler le fonctionnement correct en recouvrant complètement la lentille Fresnel. Après écoulement du temps de temporisation réglé l'appareil doit couper la lumière.

**Sensibilité réglée à un niveau trop élevé:** Réduire la sensibilité selon les besoins.  
**Le détecteur est raccordé en parallèle avec le commutateur pour l'enclenchement manuel de la lumière:** Dans ce cas, corriger l'installation.

### Eclairage continu également la journée

**Le critère crépusculaire n'est pas adapté à la situation:** Ajuster le critère crépusculaire au moyen de la vis de réglage ou avec la télécommande.

### La source de lumière raccordée s'allume trop tard ou la portée est trop faible

**Le détecteur est installé à une trop grande/petite hauteur ou rapprochement frontale:** Si nécessaire, corriger la hauteur de montage ou l'endroit d'installation. (voire «Zone de détection» ou «Lieu de montage»)

### Les réglages de l'appareil ne peuvent pas être modifiés avec les vis de réglage

**L'appareil est programmé avec la télécommande:** Modifier les réglages à l'aide de la télécommande disponible comme accessoire ou réinitialiser l'appareil sur les valeurs de réglage usine. (voir «Réinitialisation sur les réglages d'usine»)

## 15 Garantie

Les produits Luxomat sont fabriqués avec les moyens de production les plus modernes et sont testés en usine. Si néanmoins il devait apparaître un défaut, le fabricant offre une garantie aux conditions suivantes.

**Durée:** La durée est conforme aux directives légales.

**Périmètre:** L'appareil est remplacé ou réparé en usine par le fabricant, selon son choix, s'il est prouvé que durant la période de garantie l'appareil avait été rendu inutilisable, ou son utilisation considérablement dégradée, suite à un défaut de fabrication ou matériel.

**Exclusion:** La garantie ne couvre pas l'usure naturelle ou les dégradations durant le transport et ne couvre pas non plus les dégradations résultant de la non observation des instructions de mise en oeuvre ou d'une installation non conforme aux normes VDE. Le fabricant n'est pas responsable des dommages indirects consécutifs et aux biens. Si la garantie s'applique, l'appareil sera retourné avec la carte de garantie complétée, la preuve d'achat, une brève description de la réclamation et par envoi suffisamment affranchie à Swislux SA.

**Attention!** Sans carte de garantie ni preuve d'achat le retour ne peut pas être traité sous garantie.

Représentation Suisse B.E.G.:  
**Swisslux SA**  
Industriestrasse 8  
CH-8618 Oetwil am See  
Tél: 043 844 80 80  
Fax: 043 844 80 81  
E-Mail: [info@swisslux.ch](mailto:info@swisslux.ch)  
Internet: <http://www.swisslux.ch>



K18-3-B30.1